

# Phonak Target™ 4.2

August 2015

## Ghid de reglaj pe desktop

Acest ghid vă oferă o introducere detaliată în reglajul aparatului auditiv cu Phonak Target.



[www.phonakpro.com/target\\_guide](http://www.phonakpro.com/target_guide)

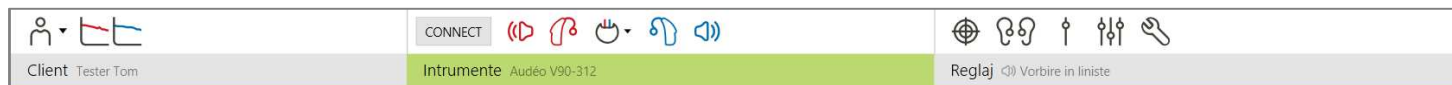
Consultați, de asemenea, **[Noutăți]** pe ecranul de pornire Phonak Target.

### Cuprins

Cuprins .....	1
Structură și navigare.....	2
Pregătirea aparatelor auditive.....	2
Conectați aparatele .....	2
Verificați parametrii acustici.....	2
Accesorii.....	3
Reglaj de bază.....	4
Reglaj fin.....	5
Finalizarea sesiunii de reglaj .....	7

## Structură și navigare

Cele trei file [**Client**], [**Instrumente**] și [**Reglaj**], precum și panoul de deasupra acestora, vă oferă informații cu privire la navigarea ușoară și stare. Panoul prezintă starea reglajului și oferă, de asemenea, comenzi rapide.



Toate informațiile despre pacient, precum date cu caracter personal și audiograme, pot fi găsite în această filă.

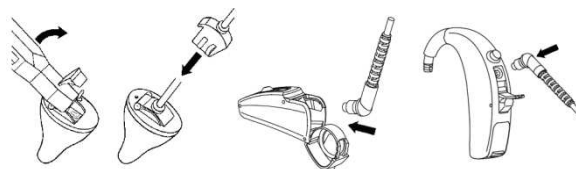
Toate aparatele auditive, cuplajele acustice, telecomenzile și alte accesorii pot fi găsite aici.

Toate ajustările aparatelor sunt efectuate aici.

## Pregătirea aparatelor auditive

### iCube / iCube II

Nu sunt necesare cabluri pentru aparatele auditive. Introduceți pur și simplu bateria și porniți aparatul auditiv închizând compartimentul bateriei.



### NOAHlink sau HI-PRO

Conectați cablurile de programare la aparatele auditive și dispozitivul de reglaj.

## Conectați aparatele

Confirmați afișarea dispozitivului de reglaj corect. Pentru a modifica dispozitivul de reglaj, utilizați săgeata de derulare în jos de lângă dispozitivul de reglaj.



Efectuați clic pe [**CONNECT**] pentru a începe reglajul. Aparatele auditive conectate vor apărea pe panou.

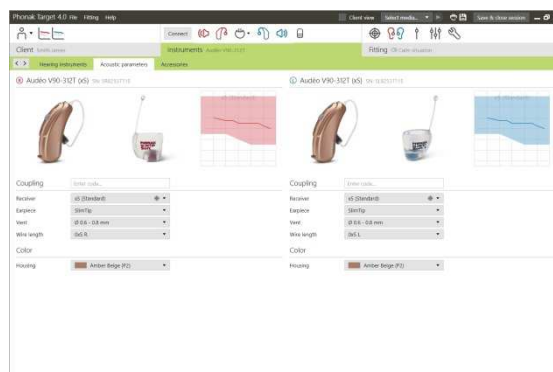
Datele despre audiogramă de la NOAH vor fi importate automat în Phonak Target și vor fi luate în considerare pentru precalculare.

## Verificați parametrii acustici

Puteți vizualiza sau modifica în orice moment parametrii acustici.

Efectuați clic pe fila [**Instrumente**].

Pe ecranul [**Parametri acustici**], selectați cuplajul corect.



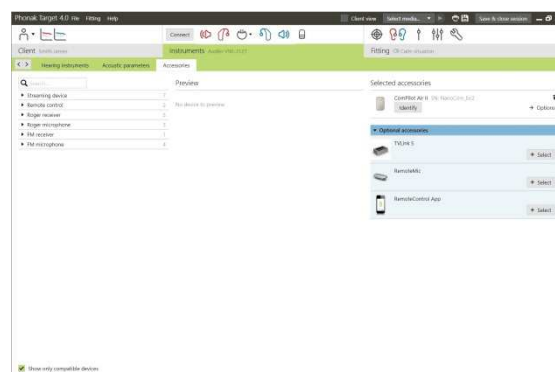
## Accesorii

Phonak Target identifică automat accesoriile conectate; trebuie doar să le conectați în timpul sesiunii de reglaj. Accesoriile identificate sunt indicate pe panou, lângă aparatele auditive conectate.

PilotOne / PilotOne II: Scoateți întotdeauna bateria înainte de a conecta cablul USB.

Accesoriile pot fi, de asemenea, selectate manual în fila **[Instrumente] > [Accesorii]**.

În timpul procedurii de salvare, accesoriile sunt listate în caseta de dialog de salvare.



## Test de microfonie și ureche reală

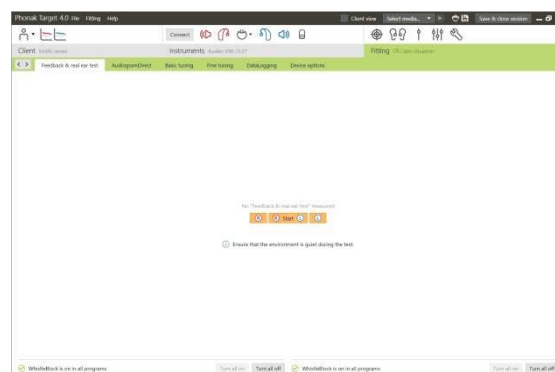
Efectuați clic pe fila **[Reglaj]** pentru a accesa **[Prag de microfonie și ureche reală]**.

Efectuați clic pe **[R]** / **[RL]** / **[L]** pentru a efectua testul. Testul poate fi efectuat consecutiv în ambele urechi, fără oprire, sau pe rând, în fiecare ureche.

Pentru a utiliza rezultatele testului la calcularea RECD preconizat și setările parametrilor acustici, selectați caseta de validare **[Use estimated RECD and vent]** (Utilizare RECD estimat și vent).

Caseta de validare va fi disponibilă doar dacă sistemul poate efectua estimarea RECD și a ventului.

Este recomandat să efectuați „Testul de microfonie și ureche reală” înainte de testarea cu AudiogramDirect.

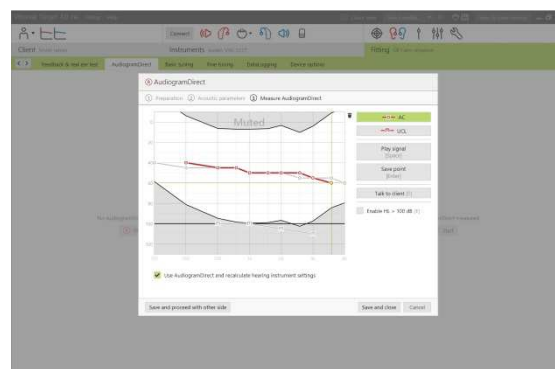


## AudiogramDirect

Efectuați clic pe **[AudiogramDirect]** pentru a testa pragurile auditive și UCL care utilizează aparatele auditive conectate.

Efectuați clic pe **[Porniți AudiogramDirect]** și respectați instrucțiunile.

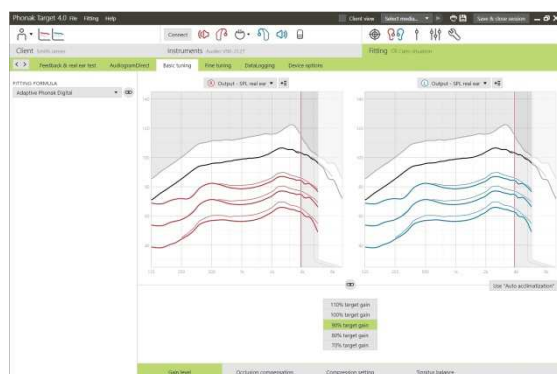
În Phonak Target Setup (Configurare Phonak Target) (accesați prin intermediul ecranului de pornire), puteți determina comportamentul de măsurare dorit.



## Reglaj de bază

Mergeți la **[Ajustări de bază]** dacă sunt necesare ajustări la **[Nivel câștig]**, **[Ocluzie de compensare]**, **[BassBoost]** sau **[Setare compresie]**. Aparatele pot fi selectate cu ajutorul filelor din partea inferioară a ecranului.

Setările pentru nivelul de câștig și compresie se bazează pe experiența de utilizare a pacientului și pe formula de reglaj selectată.

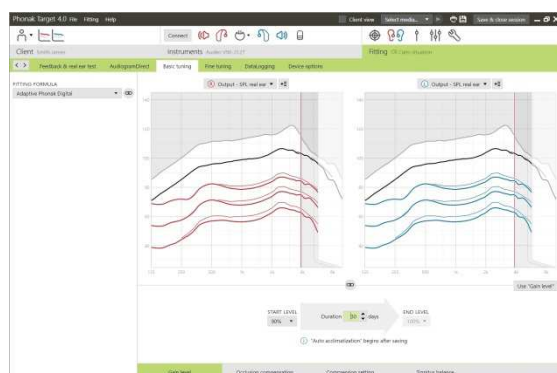


## Aclimatizare automată

Auto-aclimatizarea automată este disponibilă pe ecranul **[Ajustări de bază]** pentru toate aparatele auditive Phonak Quest și Venture.

Puteți specifica o durată de creștere automată a câștigului aparatului auditiv pentru a seta un câștig țintă.

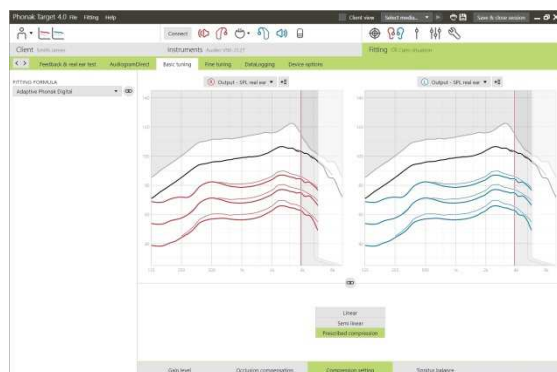
Este recomandat să efectuați „Test de microfonie și ureche reală” înainte de activarea Aclimatizării automate.



## Setarea compresiei

**[Compresie prescrisă]** este selectată cu excepția cazului în care pacientul este utilizator pe termen lung al procesării semnalului liniar, în această situație fiind selectat **[Semi liniar]**. Această opțiune face setările de compresie mai liniare decât este recomandat în formula de reglaj selectată pentru a ajuta la facilitarea tranziției de la procesarea semnalului liniar.

De asemenea, puteți selecta manual **[Liniar]**. Această opțiune menține țintele din formula de reglaj selectată, făcând în același timp setările de compresie cât mai liniare posibil.

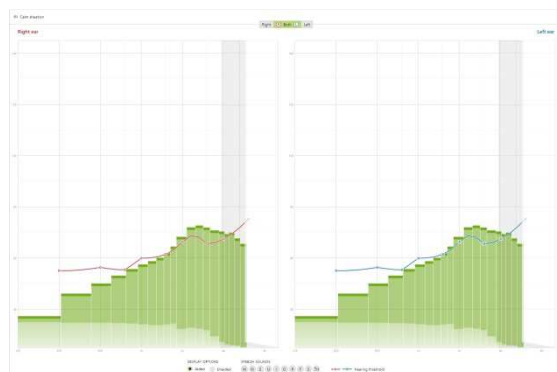


## Afișaj în timp real

Efectuați clic pe **[Observa client]** pentru a accesa „Afișaj în timp real”.

„Afișaj în timp real” este disponibil pentru toate aparatele auditive ca opțiune de afișare a curbei de reglaj, într-o vizualizare mărită ușor accesibilă pacientului sau pe un ecran secundar.

Îmbunătățirile inteligibilității vorbirii, câștigul, redarea, SoundRecover și rezoluția canalului pot fi demonstrate cu ușurință, în special cu sunetele stereo sau surround disponibile.



## Reglaj fin

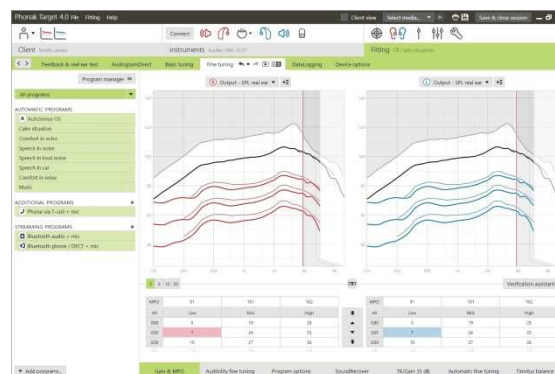
Partea stângă a ecranului **[Reglaj fin]** este utilizată pentru manipularea programelor.

Efectuați clic pe **[Toate programele]** pentru a ajusta toate programele simultan, efectuați clic pe **[AutoSense OS]** pentru a modifica doar toate programele automate sau efectuați clic pe un program, de exemplu, **[Vorbire în liniște]**, din listă, pentru a ajusta doar acest program.

Efectuați clic pe pictogramele **[+]** pentru a adăuga un program manual, ușor sau de flux de transfer suplimentar.

Puteți gestiona programele efectuând clic pe **[Manager programe]** deasupra programelor. Vă va permite să efectuați ajustări suplimentare ale programelor.

Funcția anulare/refacere este localizată în bara de meniu din partea superioară a ecranului. Efectuați clic dacă doriți să anulați sau să refaceți etapele în ecranul de reglaj fin.



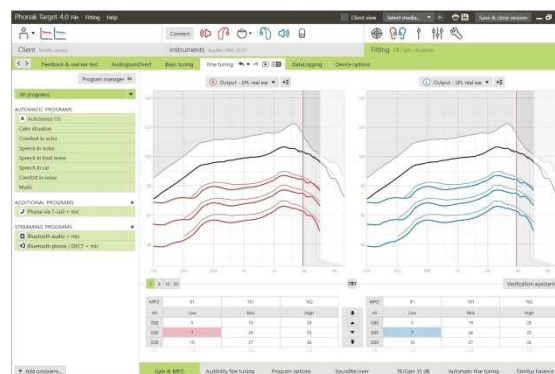
Filele din partea inferioară a ecranului vă vor oferi acces la instrumentele de reglaj. Fiecare aparat oferă modificatori specifici pentru reglajul fin al aparatului auditiv.

## Câștig și MPO

Selectați valorile de câștig cu ajutorul cursorului pentru a le ajusta. Valorile de câștig sunt ajustabile pentru sunete de intrare slabe, moderate și puternice. Domeniul de reglaj optim este disponibil dacă valorile UCL individuale au fost introduse în audiograma pacientului.

Pentru a modifica MPO din toate canalele simultan, efectuați clic pe **[MPO]** indicat în partea stângă a valorilor MPO. Câștigul general poate fi modificat efectuând clic pe **[Câștig]**.

Raportul de compresie al fiecărui canal este indicat în rândul aflat direct sub valorile de câștig.



## Reglaj fin al audibilității

Mostrele de sunet selectabile și câștigul relevant sunt indicate în afișajul curbei. Mostrele de sunet pot fi redatate pentru simularea unui mediu de ascultare specific.

Ajustările afectează doar nivelurile de câștig și frecvențele care sunt relevante pentru îmbunătățirea audibilității stimulilor selectați.

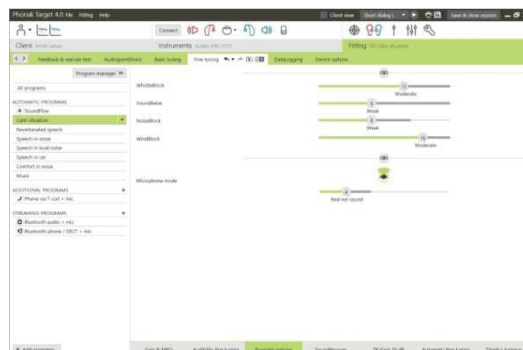


## Opțiuni de program

Funcțiile de curățare a sunetului pot fi reglate fin individual cât și când este necesar. Setările curente sunt poziționate pe scale numerotate între 0 și 20 și sunt vizibile domeniile disponibile din fiecare scală.

Un program complet personalizabil este disponibil ca program suplimentar.

Ajustările de curățare a sunetului efectuate cu FlexControl vor fi indicate în sesiunile de urmărire, dacă sunt disponibile datele înregistrate.



## SoundRecover

Setările SoundRecover individuale, setate prin precalculare, pot fi reglate fin. Pentru reglajele binaurale, frecvența de tăiere și raportul de compresie frecvență sunt calculate pe baza urechii cu care auziți mai bine.

Verificați setările SoundRecover dacă trebuie reglate aparate auditive incompatibile în aceeași sesiune.

Valoarea de compresie a frecvenței poate fi crescută sau redusă după cum doriți, pentru a îmbunătăți inteligibilitatea și audibilitatea vorbirii și calitatea sunetului.

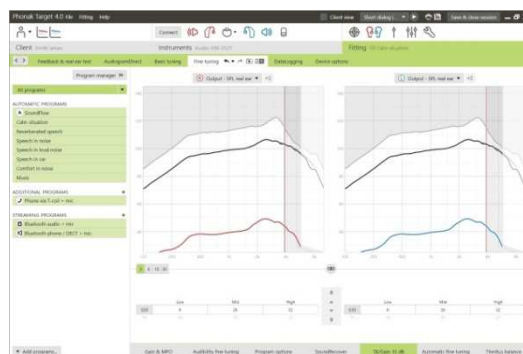
Instrumentul de reglaj SoundRecover poate fi extins pentru a ajusta independent frecvența de tăiere și raportul de compresie. Efectuați clic pe **[Arată instrument extins]** pentru a accesa această funcție.



## TK/câștig 35 dB

Amplificarea sunetelor de intrare foarte slabe (G35) poate fi ajustată cu ajutorul acestui instrument de reglaj. O creștere a câștigului pentru sunetele foarte slabe reduce unghiul de prag (TK) și invers.

Selectați valorile cu ajutorul cursorului pentru a le ajusta. Sub valorile de câștig, sunt indicate valorile TK pentru fiecare canal. Curba de câștig/redare pentru sunetele de intrare foarte slabe este indicată în afișajul curbei.

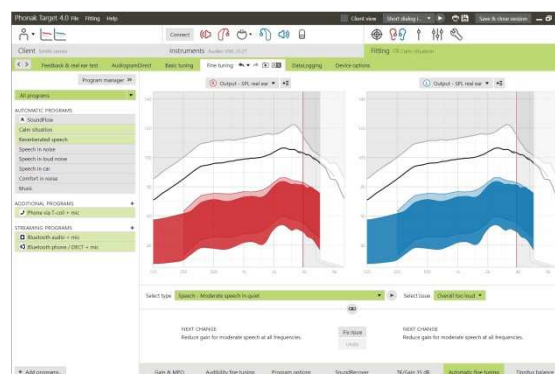


## Reglaj fin automat

Este un instrument de reglaj fin în funcție de situație. Ajustările disponibile depind de evaluarea situației acustice de către pacient.

Etapele de reglaj fin sunt afișate clar înainte ca acțiunea să fie aplicată de către acustician. În funcție de programul selectat, este preselectată o mostră de sunet recomandată.

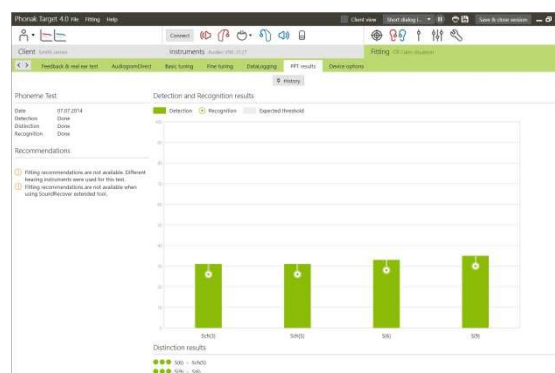
Mostrile de sunet pot fi redat pentru simularea mediului de ascultare.



## Rezultatele testului de percepție a fonemelor

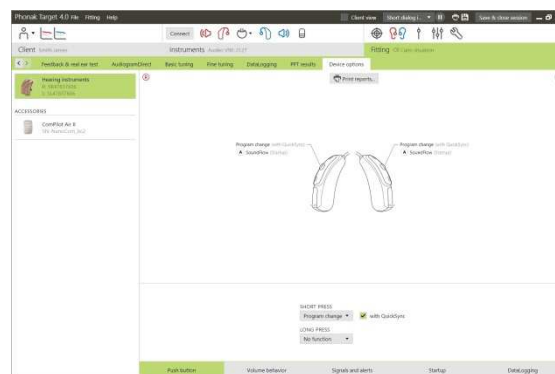
Rezultatele unui Test de percepție a fonemelor pot fi afișate și aplicate pentru îmbunătățirea reglajului. Ecranul **[Rezultate PPT]** poate fi accesat doar dacă sunt disponibile rezultate de test compatibile în lista de sesiuni NOAH.

De reținut: Recomandările pentru reglaj fin vor fi furnizate doar dacă este utilizată formula de reglaj Adaptive Phonak Digital. Nu pot fi aplicate recomandările de reglaj fin dacă este activată opțiunea „User Preference Learning” (Învățare preferențială utilizator).



## Opțiuni dispozitiv

Efectuând clic pe **[Opțiuni aparat auditiv]**, puteți seta opțiunile aparatului auditiv, precum configurarea semnalelor și opțiuni pentru accesoriile selectate.



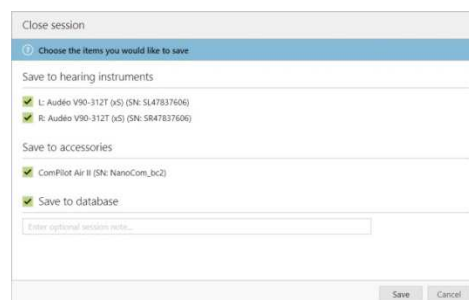
## Finalizarea sesiunii de reglaj

Puteți închide oricând sesiunea făcând clic pe **[Salvează și închide sesiune]** din colțul din dreapta sus al ecranului.

Caseta de dialog de salvare standard va confirma salvarea cu succes a aparatelor auditive și accesoriilor.

După salvare, Phonak Target vă va ghida către ecranul de pornire.

Dacă lucrați în cadrul NOAH, puteți merge înapoi în NOAH făcând clic pe **[Înapoi în NOAH]** în colțul din dreapta sus al ecranului de pornire.



CE  
0459  Phonak AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa  
Elveția

Marcaj CE aplicat 2015